

ERDÉLYI



**Grand Cirkusz Antiszemítl
vagy
Goga, mint kikiáltó**



Goga: Tessék beszállni, választó urak! Itt láthatók a megfiatalított antiszemíták!...

Dandy Bandi pünkösi gondolatai



— Valamikor tüzes nyelvek divtak így pünkösdi tájban... Mostanában a szőrös nyelvek járnak... De azért tüzesen hazudnak összevissza a jámbor népnek...

— A vasgárdát betiltották, hát lett belőle „vaskerítés“... A kerítés ugyanis nincs betiltva... Sőt belejött a konjunkturába, amióta a jobb házakat feloszlatták...

— A liberálisok azt hirdetik, hogy ők most nagyon megerősödtek... Hát akkor mi a fészkes fecskének kellett paktumra lépniök a profikonmánnyal?...

Fürdik a hattyu...

*Fürdik a hattyu
fekete tóban,
egy csodaszini
pikáns trikóban.
Pikáns trikóban
vakit habteste,
a csodatrikót
vajjon hol vette?
A nap ráhunyortit
a pazar látványra:
„Hol vette a trikót?
Hát a Glóriában!“*

Glória

Cluj, Str. Memorandului 4
fürdőruhái,
tenniszkabátjai,
harisnyái
a legmodernebbek és legolcsóbbak.

Az özvegyember

Nem rólam van szó, mert akkor aligha élhettem volna keresztül a májusi költözöködés örömeit kedves feleségemmel együtt.

Az első reggel diszkrétan bekopogtattak az új lakásba úgy tízóra tájban. Az ember gyanútlanul nyit ajtót az új lakásban ebben az órában. Ilyenkor még nem jönnek rokonok, ismerősök és inkasszások. Legfeljebb szerelőket vár az ember...

Feleségem nyitott ajtót és ijedten visszahőkölt.

— Csak nem halt meg a fürdőkádás? — kérdezte bátortalanul, mert egy tetőtől-talpig gyászos uriember állt az ajtó előtt.

— Nem hiszem, nagyságos asszonyom, de az én drága feleségem az meghalt...

Nagy szomorúság remegett a hangjában s én kötelező részvétellel szoltam hozzá:

— Parancsoljon besétálni, uram.

Az idegen belépett s én sose láttam ennél gyászosabb embert. Fekete kalapján a szallag, azonkívül a szeme, szakállja, ruhája fekete volt. Sőt még a szájából is két fekete fog látszott ki...

Leültettük és ő fájdalmasan beszélni kezdett:

— Jövételem célja szomorú — én vagyok az előző lakó és innen temettem el a szegény feleségem... Valami ellenállhatatlan vágy hűzött vissza, hogy még egyszer lássam ezt a szobát...

Egy könyccseppet dörzsölt szét az ujja hegyével és mohón széjjel-nézett a szobában.

Pár pillanatiig kegyeletes hallgatás következett, mit a feleségem szakított meg:

— És miben halt meg a szegény, gyerekágyban?

— Nem, kérem, egész fiatal házaspár voltunk... még nem is volt gyerekágyunk... A szíve ölte meg... Az a jó angyali szíve...

— És mivel szolgálhatunk? — kérdeztem mély részvétellel — talán valamit itt felejtett a lakásban?

— Nem, kérem... hacsak a drága emlékét nem... amely itt leng ebben az ebédlőben... És hogy én még egyszer megnősüljek!... Nem, nem, soha!...

Vendégünk közvetlen fájdalma

valósággal fascinált bennünket. Én igyekeztem erős lenni, a feleségem azonban már-már elpityeredett.

— De most már nem veszem igénybe szíves türelmüket és megértő jóságukat — szolt az idegen... Csak még a hálószobát mutassák meg egy rövid pillanatra... Örömmel és bánatom kiürült fészket...

— Kérem, tessék — szolt a feleségem és kitérte előtte a hálószobát.

— Óh köszönöm... hálásan köszönöm... Igen, itt... ugyanitt állott az ágya... Istenem, én büntető istenem!...

Hangja sirásba fulladt és térdre rogyott az ágy előtt...

Megilletődéssel néztük az ajtóból s feleségem suttogva szolt hozzám:

— Hagyjuk kicsit magára a szegényt... Tegyük úgy, mintha nem hallottuk volna a sirását... Ez úgy illik!...

És behuzta a hálószoba ajtaját...

— Látod, te lator — szolt hozzám szemrehányóan — így kell szeretni egy asszonyt!...

— Jójó — mentegetőztem — holtá után már könnyű...

Ezt vágtam ki zavaromban, mert más nem jutott az eszembe...

Az idegen ekkor megkönnyebbült arccal megjelent az ajtóban. Hálásan emelte ránk a szemét, miközben térdéről letörülgette a gyászszobát szürke foltokat.

— Nagyon köszönöm, áldott szívi asszonyom és jó uram — mondotta és csendesen elment...

A feleségem ábrándosan nézett utána, majd jelentősen rámszolt:

— Vannak még férfiak, akik szeretnek! — és mélabusan belépett a hálóba.

Rögtön ezután elsikoltotta magát:

— Szent isten!... A gyűrűm, a nyakélkem!...

Berohantam a hálóba.

— Minden ékszerem itt volt az éjjeliszekrényen!

Megtántorodtam. Hihetetlennek látszott előttem ez a gyászkeretes lopás. De az ékszerek hült helye ráébresztett a keserű valóságra...

Csak természetes, hogy az egész dolognak jó feleségem szerint én voltam az oka... *Boronkai Lajos.*

BUTORÁRUHÁZ A L A P I T V A 1 8 6 0
Mestitz Mihály és Fiai Cluj, Strada Regina Maria (volt Deák F.-u.) 30. Telefon: 10-59

Garabonciás konferánsza

Hol terem a szerelem Kolozsváron?

Na erre a címre sokan lesznek kíváncsiak — helyiek és vidékiek egyaránt!... És közben találgatni fogják — mielőtt elolvásnak — vajon melyik helyet tartja a szerelem melegágyának öreg professzionista, akinek katedrája van e tárgyból a világegyetem tudósai között...

Szerintem ugyanis a szerelemhez millió kell és nagy a különbség, ha üvegházban nézünk egy feslő virágot — vagy a mező pázsitján. Ha szük szobában tangózunk egy kislánnyal — vagy a bálterem parkettjén. Ha kerti hintán ringunk vele — vagy repülőgépen, óceánjárón száguldunk a lenyugvó nap pazar távlatába...

En' tízéve lakom és a háboru alatt, mint frontra kivetett harcos is, megfordultam egyszer Kolozsváron. Ekkor bucsuztam a szerelemtől, az élettől.

— Valami szép helyre menjünk! — szóltam a gyönyörű, szóke partnernőmhöz romantikusan.

Ő nagy igyekezettel elgondolkodott... Parányi ujját fogai közé vette... Orrocskája idegesen vibrált a május illatától, majd — mint pázrasra iramló fecske — lelkendezve felcsicsergett:

— Tudom, tudom már!... Menjünk!

És elvezetett Kolozsvár legszebb, legromantikusabb helyére. Hosszu, évszázados fasoron mentünk végig. Az öreg hársak és platánok szerelmesen öleltek a magas-

ban. Felülről valahonnan zene hallatszott. Mintha a fák szerelme muzsikálna. Azután kiértünk egy tóhoz. Fodrozó vizén páros csónokok siklottak, fehér hattyúk és fekete fenyők csodáltak a tó tükrében pazar pompájukat. A levegőben dus virágillat vibrált és züm-mögő zene a csobogó szökőkút ütemére... A lenyugvó nap bíort vert egy festői épület ablakszemében...

— Ez a kioszk!... Ugy-e gyönyörű?... És az ott a mi festőiskolánk! — lelkendezett a partnernőm kipirultan.

És én elbűvölten megálltam a fölséges impresszió hatása alatt... És később sokszor megsírt a lelkem, amikor a kolozsvári kioszk környékét brutális vendéglősök és egyéb kufárok agyonprofanizálták.

Valósággal elüldözték onnét baromi érzéketlenségükkel a jóízű embert. Flekkenbűz és gramofon öldösték bennünk a bársonyos hangulatot, savanyu fagyilalt torzította sirásra a boldog arcunk...

És engem még sem tudtak elüldözni onnan. A hangulatöldöklés ellenére vissza-visszajártam...

Most a megnyitáson is ott voltam és a régi hangulatot repeső szívvél újra megtaláltam. Uj, halkszavu, jóízű ember kezébe adták a kioszkot, Kolozsvár gyönyörűségét, a szerelmesek selymes melegágyát...

— Kai,

Ez Kolozsvár

Prof. dr. Immerluft konzultálja az utcán a Proccné vízfejű csemetéjét.

— Nagyságos asszonyom, a fiaeskája féltűnő tudományozmat mutat... Vajon kitől örökölte?

— A tudományt tőlem, a szomat meg az apjától, professor ur...

Kolozsvári Mentők 12. osztályu készpénzsorsjátéka

Első osztály huzása 1931 július 5.-én a kolozsvári városházán. Nyeremények kifizetését az Albina Bank garantálja. Főnyeremény 1 millió lej.

Össznyeremények végösszege 3 millió lej.

Minden sorsjegy 12 osztályon keresztül játszik.

Sorsjegyek ára: egész sorsjegy 100 lej, fél sorsjegy 50 lej.

Postai rendelések: egész sorsjegynél 117 lej, fél sorsjegynél 67 lej beküldése ellenében vagy utánvétellel rendelhetők a Központi Sorsjegyirodában, Cluj, Str. Memorandului (volt Unió-utca) No. 16.

A VIDÉKI

— Kérem alássan, merre van itt a színház?

— A színházterén.

— És a színházter merre van, kérem?

— A színház mellett...

SZINIGAZGATÓ FIA

— Aztán hol ülsz az iskolában, Tibor?

— Földszint második sor balra, anyukám...

PROBLÉMAK

— Nézze, fiatalember, magának nincs foglalkozása, nem dolgozik, nem keres semmit és mégis megél! Hogy csinálja ezt tulajdonképpen?

— Ez nem nehéz, uram! Hanem maga dolgozik, állása van és pénzt keres... Maga mondja meg inkább, hogyan csinálja!...

ANYUKA

— Anyukám, úgy sajnálom azt a szegény állatot, amelynek ezt a gyönyörű boát köszönheted!...

— De publi! Szabad így beszélni a papáról?...

FIGYELMESSÉG

— Lányom, menjünk át gyorsan a másik oldalra. Itt jön a háziorvosunk és nálunk már két éve nem volt beteg senki...

**Okos
a város,**

hamar megtanulta az
olcsó vásárlás Abc-jét
az új

A·B·C

áruházban

Cluj, v. Kornis-u. 1

(Renner-palotával
szemben)

**Minden textilcikket, vász-
nat, potmolcsón
szerezhet itt bel**



O Heskel Bandwurm és Gedajle Richman két konkorens sajtgyáros Mármorosbó. O Gedajle edzszer oszondjo o Bandwurmnok: „Te Bandwurm, mi o fenének konkoráljunk mi edjmással, omikar sakkal célszerűbb, ho csinálunk ketten edj sajtkartellt!” O Bandwurm kicsit gándalkozto, ozotán idj válaszolt: „Edj sajtkartell? ... Oz is jó!” Erre leültek tárgyalni edjmással. O tárgyalás tortott edj félnapig eredménj nélkül. O Gedajle, mikor látto, hodj hiábo kopocitáljo o Bandwurmot, edjszercsok fülogrik, leveti o kobátját és kidabjo oz oblokön. O Bandwurm csadálkozik és ódj mandjo: „Nu? Miért dabálod ki o rohádót?” Mire o Gedajle nyugodton: „Nu? És miért ne dobáljom ki? Omig veled megtodok edjezni, oddig ódj is kimegy o divatbul!” ... Ajesz-pájesz o damnole Jargo oreság tárgylol edj paktomot o damnole Lopo oresággol. Küzbe fagjo mogát és levágjo o szép szokállát. Oszondjo, oddig ódj is megnü, omig Lopo órral meg tod edjezni...

O Sime Rótfuksztul oz osszon szamaróan mandjo o borátnüjének: „Te Reska, nekem oz o gynóm, hodj o férjem el okor válni tülem!” Mire o Reska kíváncsion: „Ne mandd és miért gandalad?” Oszondjo o Rótfukszné: „Ozért gandalam, mert tegnap bemotatto nekem o borátját!” O másik idj csadálkozzo: „Ódjan menj már! Oz csok nem válóok?” Mire o Rótfukszné akason: „Nem válóok? Hát von neked fagalmad, hodj o borátjo miljen gosztosos edj ember?” ... Ónem-pónem o damnole Gyorgye Brotiáno oreság ponosz-kodjo, hodj o pártjo el okorjo hodjni, mert leölt tárgylolni o damnole Orgetoiano oresággal. És olighonem igozo von, mert Orgetoiano ór nodjon gosztosos edj miniszterember ...

— kai.

A HITETLEN

— Mama, én nem mehetek hozzá Oszkárhoz, mert ő tagadja a pokol létezését ...

— Csak menj hozzá nyugodtan, lányom, akkor majd elhiszi! ...

EMBERE VÁLOGATJA

— Barátom, én olyan asszonyt szeretnék, aki reggelenként a kávévét az ágyamhoz hozza.

— Furcsa! Én inkább olyat szeretnék, aki az ágyamat a kávéházba hozza ...

SAMUKA

— Tata, mi az, hogy eljegyzés?

— Ha az ember meg akar nőszülni ...

— És mi az, hogy kosár?

— Az a szerencséje, fiam ...

A LEGJÓBB ÉCA

Tudjátok, mit vegyetek,
Hogy ne legyen legyetek?
MIRA-tekercs a neve,
Annak van jó hírneve!

Ingyen

bemutatjuk saját irodájában a legújabb gyártmányu

Roto

sokszorosító és mindenfajta számológépeket, továbbá

Royal

legújabb típusu írógépeinket kizárólagos képviselőinkben

STANDARD

írógéplerakat és javítóműhely Gluj, Str. Regina Maria (Deák F.-u.) 14.

Figyelem! Minden üzletfelünk gépét ingyen javítjuk, ha új alkatrész nem kell hozzá!

Javítások teljes garancia mellett

Valamit a hölgyek figyelmébe!

Mi csak érezzük, de a hölgyek tudják, hogy az otthon melegét, hangulatát és színét a kézimunka adja meg.

Az sem kétséges, hogy vannak olyan kézimunkaüzemek és üzletek, amelyek még véletlenül sem tudniak egy izléses kézimunkát összehozni. Így tehát egy cizellált izlésű uriaszony gyakran hatalmas választékból sem tud egyetlen megfelelő darabot kihalászni.

A „Milyen legyen az otthonom?” kiállításán ezzel szemben találkoztunk egy céggel, amely még hozzá vidéki céggel, amelynek kézimunkakompozíciói olyan páratlan izlést árultak el, hogy csaknem az egész készletét pár nap alatt eladta.

A cég neve: B. Paneth, Alba-Iulia és több finomizlésű hölgyismerősünk tanúsága szerint valóban művészeti függöny, stór, terítő, csipke és filé munkákat produkál.

Hisszük, hogy jó szolgálatot teszünk nagyszámu nőtársaiknak, ha ezt a céget figyelmükbe ajánljuk, mert ott azután valóban mindent megtalálnak. Velencei, brüsszeli és antik csipkék pazar gazdagsága váltakozik a legegyszerűbb, de mindig izléses motívumokkal. És határozottan állíthatjuk, hogy nagyon jutányos árak mellett. Kolozsváron még az anyagot sem lehet összehozni annyiból, amennyiért itt a kész kompozíció megvehető.

A cég emberei egyébként postai hívásra bármely városba költségmentesen elmennek s a lakás stílusos felszereléséhez mintákat és terveket bárkinek bemutatnak.

**Jó ruha,
tartós ruha
nagy megtakarítás!**

Ennek mestere:

FISCHER
uriszabó
Cluj, v. Wesselényi-u. 10

Modern butorszövetek legolcsóbban
legnagyobb választékban
„INTERIEUR” Cluj, Str. Memorandului (v. Unió-u.) 11

Rádió hírek

Git Purimfikation! A Keleti Ujság jelenti: Megakadályoztuk a nemzeti parasztpárt beolvadását a magyarpártba Az Ellenzék jelenti: Spektátor harmincszázalékos egyezséget ajánlott a magyarpárti múmiáknak Az Új Kelet jelenti: Főszerkesztőnk cikket irt az álláshalmozás ellen „Titl ohne Anti-szemitl“ címmel A Munkás Ujság jelenti: Építőmunkásaink tiltakoznak a tanárok áláshalmozása ellen A Mai Világ jelenti: Helyreigazitottuk a bankfőtisztviselő esetét a temes vári Tóth Marival A Kolozsvári Friss Ujság jelenti: A sokat költőknek spórolásból nem ad szabadjegyet az uj kormány A Kolozsvári Ujság jelenti: Az első kerületben nemsokára már megjelenünk A Patria jelenti: Nem igaz, hogy Tilea belépett az angol munkáspártba A Națiunea jelenti: Az újliberálisok beleléptek az óliberálisokba Ó liberálisok, óliberálisok!

Ez Kolozsvár

Proccné alapos náthát szerzett, mert tulkorán vette fel a könnyü nyárit és ugy ment el a Grác-régiségek árverésére.

Szelemesen cseveg a szomszédnőjével, miközben a zsebkendőjét is sűrűn foglalkoztatja.

— Nini, mit látok! — szolt hirtelen a szomszédnője — magának ötágu korona van a zsebkendőjében! ...

— Igen — mondja Proccné némi zavarral — tudja, az én férjem elismerten nemeslelkü ember ...

Tiszta kacagás



...ahogy gombamódra szaporodnak a pártok, ebben a pátok nélküli világban... A végén majd ott állunk, hogy több párt, mint kolbász...

Erdélyiek!

40 lejért pompásan ebédelünk Bukarestben a

Palatul Eforiei

új erdélyi étteremben

Bulevardul Elisabeta 5.
(Piccadillytől 1percnlyre)

Bukarest egyik legszebb
és legkényelmesebb helyisége.

Barátságos viszonzllátásra!

A vezetőség.

Elsőrendü
menü

65 lej

négy
fogással!

A
SZAMOS

Északrománia egyetlen magyar-
nyelvü politikai lapja



63-ik évfolyam

? HIREK

— Vajon Goga is kecskeszakált növeszt, mint ujdonsült antiszemita?...

PÜNKÖSDI KIRALYSÁG. Az idei pünkösdi ünnepére nagy látványos játékok lesznek ország-szerte a választási kortesek rendezésében. A program szerint alábbi számok kerülnek bemutatásra: Vénasszonyok nyara. (Rendezik az öliberálisok.) Apostolok oszlása. (Bemutatják az ujliberálisok.) Pünkösdi szőrösnyelvek. (Kreálják az avereszkuvisták.) Forradalom egy pohár vízben. (Inszenálja Goga.) Magánszám. (Előadja Gheorghe Brătianu.) Ki a legény a csárdában? (Bemutatja Maniu Gyula.) Némajáték. (Kreálják a magyarpárti vezérszónokok.)

RITKA TERMÉSZETI TŰNEMÉNY. Kolozsvár egyes kerületeiben pár nap óta egészen tiszta víz folyik a vízvezetéki csapokból. A víz öblítés nélkül szagtalan.

A **VÁROSI GÁZGYÁR** megbízást kapott, hogy gáztámadás esetére nagymennyiségű ingyen ellengázt szolgáltatson. Parlamenti büzbombák szállítására a Marasesti műtrágyagyár tett ajánlatot.

SZABAD VÁLASZTÁSHOZ szerfölött olcsó páncélsisak ajánlatok érkeztek a pártirodába.

Közgazdagság — Közszegénység

Rovatező Ö. KOHNOM



Feketeszesz választási célokra szabad elvonulás ellenében nagy tételekben kapható.

A *Nemfizetők Ligája* még nem tudott dönteni, kinek ajánlja fel Kolozsváron a szakmai szenátor-ságot. Legkomolyabb sánszai vannak Tróbel Elek mukimilliomosnak.

Szállítási ajánlat. Kortes Tódor „Huszlej párja” jelige alatt nagymennyiségű szavazat szállítására tett ajánlatot a pártoknak.

Dr. Róth Hugó magyarpárti kapacitás nagy szerepet vállal a választási harcok idejére, miután ő már átment a tűzkeresztségen.

Az új vasuti időszámítás bevezetésével a zsebtolvajok az utasok óráit hátraigazítani kötelesek.

Siessen!

Végkiárusítás!

Még csak rövid ideig!

FenyőH. óra és ékszerüzlet

Cluj, Piața Unirii (Főtér) 23.

Legszebb ajándékok olcsó áron!

HÖLGYEK!

CARMEN - KALAPOK

*a legujabbak!
a legolcsóbbak!
a legszebbek!*

CLUJ, CAL. VICTORIEI 4

A dési
EURÓPA SZÁLLODA
étterem és kerthelyiség

ujonnai átalakítva
megnyilt

**Szigoruan
polgári árak!**

Pünkösdre

*harisnyát,
kesztyűt,
női és férfi fehérneműt
csipkét,
szallagot,
fürdőruhát
csak*

Siposnál

vegyen.

**CLUJ,
Calea Regele
Ferdinand**

8

2 perc alatt! 10 x gyorsabban
100 x jobban
„CITOMOLL“ borotvakrémmel!

! Fajazonos és csiraképes magvak !

Legkiválóbb, eredeti, Németországból importált konyha és virágkerti, gazdasági, takarmány és fűmagvak, quedinburgi takarmányrépa mag legmegbízhatóbban beszerezhető

„Erfurth“ **Salamon és Stefan**
magkereskedés, Cluj, P. Mihai Viteazul (Széchenyi-tér) 38
Árjegyzék ingyen

Szép a lakás,

ha szép, modern a butor!
Legyünk figyelemmel

WOLF
műasztalos

újmodeljeire és áaira!
Str. Londrei (v. Hosszu-u.) 26

Ha valódi angol és külföldi szövetet
akar vásárolni, keresse fel bizalommal

Telefon: 4-98

Schwarcz Jenő utóda posztókereskedést

Cluj, Strada Regina Maria v. Deák F.-u. 14.

Pénteken, május 15-én

nyílik meg Kolozsvár és egész Románia legnagyobb, legszellősebb, legkényelmesebb és legpompásabb mozgója, az

OPERA-MOZGÓ

a cluji Opera helyiségeiben. — Az új mozgó-
nak a legkitűnőbb vetítő- és beszélő-apparátusa van, amelyet a film világának legkiválóbb szakértői a legjobbnak ítélnék. — A kolozsvári közönség végre olyan mozgószínházi előadásokhoz jut, amelyeknél a képek a legkitűnőbb megvilágításban jutnak el a színház bármely helyén ülő nézőhöz, az arc minden eltorzulása nélkül és hibátlanul és tisztán lehet majd hallani a terem nagyságához mér-

ten elhelyezett és méretezett hangszórók segítségével a beszédet és éneket. Az OPERA-MOZGÓ a t. közönségnek csak nagy, híres, szemet-lelket gyönyörködtető filmeket fog bemutatni. — Ennek dacára a legfényűzőbb, legkényelmesebb és legkellemesebb mozgó árai a legelőnyösebbek lesznek:

Földszinti ülőhely (bármelyik sorban): Lei 31
Páholyülés: Lei 35. — Érkélyülés: Lei 15
Naponként 4 előadás: 3, 5, 7 és este 9 órakor.

Megnyitás pénteken, május 15-én este 7 órakor

Egész Kolozsvárnak részt kell vennie az **Opera-Mozgó** megnyitóelőadásain, mely alkalommal a

MAROKKO

grandiózus film kerül színre

Marlene Dietrich

el, a világhírű művésznővel a főszerepben.
A Paramount-gyár e remeke a tomboló szenvedély és a forró szerelem romantikus filmje, amelyben **Marlene Dietrich** csábító varázsa magával ragadja a nézőket.

A hét szenzációja Kolozsváron

A hét szenzációja Kolozsváron



— Aszongya azasszon mut va-sárnap vernyadóra, jó lösz elhölödni azágybul, mörhogy a Sávertájg zsidónál valami antiszömét kozákok randaléroznak akocsmába...

— Mi afőne — mondok — csak nöm ruccantak által amuszka balhévisták ögykis magyaros malacpörkötre? Oszt lovon vannak-e?

— Lovon anyavolat — mongya azasszon — hanöm ögy rozoga büdösmasinán, oszt mindönáron bódogítani akargyák anépöt...

— Gyanus ögy szörzet — mondok — oszt éppög a Szávertájgnál közdik a népboldogitást?

— Ögyelőre csak isznak, mög ódalba ijesztgötik azöreg Szávertájgot valami kampósköröszttel.

— No akkó ezök nöm is körösz-tényök, oszt ki is kampócójjuküket afulubul!...

Hámar főrántom a munkacsiz-mámát a bönyári gatyám alá, oszt aboldogabbik választási füttykösömmel kivágódom azuccára...

Azöreg Szávertájg kocsmája előtt nagy esődület van. Középon abírósógor, hátamögött a zsidópó-gár szöpögve, körülöttük mög akampecosok vagy tízön, hogy hát:

— Ki azsidóval afulubul!...

— Lassan atósttel — mondok — oszt félretöszök kettőt, hogy bömehőssek akörbe.

— Osztán mibönjárnak azurak és ki hívta? — szólok rájuk és mögsodréntom a bajszomat, ami vihart jelönt paraszti nyelvön.

— Járunk, amibe járunk! — nyelvöl ezögyik — mörhogy mámo szabad lött a választási pópagan-da azországban!...

— Osztán mi anyavola aza kampóskörösz, nyápic ur? — kér-döm még szépszóval.

— Avval boldogittjuk anépöt! mongya anyápic csufondárosan.

— Oszt mér nöm jó maguknak a rördös körösz? — kérdöm még türelömmel.

— Azért mert! — hetvönködik a cingárembör — mörhogy a zsi-dókat nöm pucójja ki afulubul!...

— Oszt maguk kipucójják, kam-pócúrak? — csiklandozom tovább a lögénykéköt.

— Ki bizony! — nyelvöl akisem-bör — mingyár mögis közdjük a Szávertájgon!

— A mi zsidónkat akargyák azurak kipucóni?... A mi falunk-bul akarnak maguk valakit kipu-cóni?... Oszt ha mi nöm akar-gyuk, hélkás?

— Kérdi afőne! — rözonéroz akisembör és elibém áll, mint a végröhajtó.

Hát örre mán kifogytam a ga-lambepébül. Nyakonfogtam akis-embört, oszt ugy bösdódréttam a büdösmasinába, csakugy nyek-könt. Atöbbit pödíg mögbiztattam afüttykösömmel, hogy löhet bö-szállni.

Szöröncségükre böszálltak, mi-előtt még ráadást osztottam vóna, oszt ki afulubul, ahonnan gyüt-tek...

Csak azöreg Szávertájg köszönt el tölük zsidónyelvön, hogy „Snáj-cerekri!“. Ami azt jelönti magya-rul, hogy szöröncses utat azárok fölé...

— kai.

Telefon 800

Stolternél szén, fa, kox,
Fázni télen sosem fox.

Felelős kiadó és laptulajdonos:

Boronkai Lajos

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

CLUJ, Cal. Moşilor 23.

Ingyen tűzifát

még nem kaphat, ellenben 65
Lejért házhoz szállít Önnek
egy mázsa aprított tiszta bükk
hasáb tűzifát

FISCHER FATELEP

Str. Enescu (Gyufagyár-u.)
No. 15.

Telefon 1 00

A siró ember



— Valami rémes!... Ahány gazda, annyi bonviván... En tor-názom, a bonviván meg egysze-rüen nem turnézik... Tehetyi, őt a külszinpártoló fizetyi!...

OLCSÓ A BOR

— Te Vancák, mit mond a fele-séged, amikor olyan késön jössz haza a kocsmából?

— Hisztórikus jeleneteket ren-dez. Az egész multamat felhány-torgatja.

BETÖRÉS

— Hallettam, hogy az éjjel be-törtök az üzletedbe, Rozsomák? Nagy volt a károd?

— Nem mondhatnám. Szeren-csére előző napon leszállítottam az árakat ötvenszázalékkal...

UDVARLÁS

— Mariska, szeretem magát, ha nem is mondom, hiszen az igaz szerelem nem beszél...

— Dehogyan nem! Az igaz szerelem beszél — a mamával...

NÉMET A PUSZTÁBAN

— Micsoda, Fella ur, az egész vidéken nem kapni egy rongyos korsó sört? Na akkor nem esodá-lom, hogy Izrael fiai kivándoroltak innen!...

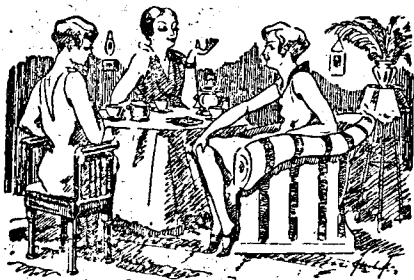
MŰVÉSZHÁZASSÁG

— Nos hogy tetszik a házasság, klesi asszony?

— Nagyon mulatságos, bácsi-kám! En főzök s a férjem fest, azután kölcsönösen találgatjuk, hogy melyik micsoda...

City-kávéházban Dudus-Jazz énekel és muzsikál

Emáncz Pálné a világpolitikában



— Oll reid, drágám, a házititkárom jelenti, hogy egy temesvári kikapós uriaszony póruljárt a mi nap Kolozsváron... A jelentés nem fedi légmentesen a tragikomikus valóságot... Először, mert egy uriaszony nem járhat pórul, másodsor: mert a pórok között nem szokott megenni ilyen malőr és senki többet, harmadszor: mert boldogtalan nőtársunk egyáltalában nem járt pórul...

— Nos hát a hölgy egyszerűen léprement!... Miután pedig a lép egy kellemetlen, ragadós valami, hát nevezett hölgy a szó nagyon szoros értelmében elragadtatta magát a viszontlátás örömeiben annak a férjének elragadó benyomásától annál is inkább, mert ehhez a férjhez már leánykorában is tartósabban ragaszkodott...

— Folglich egyhangulag elítélem a botránysajtó eljárását, mellyel a gentleman közepés esetét olyan nagyra fujta fel, hogy a szegény máig sem tudott kikerülni a slamasztikából...

— Némlich az újságírónak precizer mérlegelnie kellett volna az adottságokat és csak mélyebb betekintés után mondani ítéletet a baleset felett... A derék mas sokkal tapintatosabban viselkedett a riporternél, mert ő csak „audiatur et altera pars“ elvének szemelött tartásával alkalmazott hideg bo-rogatást...

— Egyébként pedig az eset nem is volt olyan súlyos... Azt a félórácskát, ameddig a két egymáshoz ragaszkodó szerelmes elválaszthatatlanul összesimult, egész nyugodtan engedélyezhette volna a riportter... Azért nem kellett volna rendőrré kiabálni, mert mit tehet ilyenkor egy rendőr?... Még csak be sem kisérheti a delikvenseket...

— Apro-pó, a számi úkrek esete egész máskép festett... Azoknak nem volt férjük Temesváron, az egy, — másodsor pedig azokat az emberek egészen megszokták úgy összenőve...

— Na és a kézenfekvő esetben sem lármázott volna a riportter, ha a derék bankfőtisztviselő fel-tünés nélkül öngagságával együtt mehetett volna a bankba reggel kilenckor... Vagy ha öngagsága ezt táviratozhatta volna Temes-várra a férjének: „Véletlenül ösz-szeakadtam Zoltánnal stop déli expresszsel érkezőnk stop“...

— kat.

Garabonciás üzenetei

Értesítjük a hátrálékos előfizetőin-
ket, hogy a régen esedékes összegekre
tovább már nem várhatunk. Az ügy-
védiünk pedig nagyon goromba ember
és minden költséget busásan felszá-
mit. Kérjük tehát az urakat, ne méltóztassanak ingerelni az alvó fiskálist.
A Garabonciás új címe: Cluj, Calea
Moşilor 23.

B. Jankó Budapest. Ha nem
szándékosan maradt el, kérjük,
jőjjön, mert már két hónapja nem
láttuk!

Ez Temesvár

Az ottani „párisi“ jósnőhöz, aki egyébként nagyon szemrevaló,
beállít egy javakorabeli kisasszony.

— A kezéből olvasom, hogy férjhez akar menni...

— Csodálatos! — mondja a kliensnő.

— Ön jegyben jár egy Hámos Anti nevű urral!...

— Döbbenetes! — csodálkozik a hölgy. Hogy lehet a vonalakból
a nevet is kiolvasni?

— Ki beszél itt vonalakról? — mondja a jósnő sötétben. Én a gyü-
rüjéről beszélek, melyet az a szélhámos két héttel ezelőtt vissza-
vett tőlem!...

	<p>Jobban fog látni, ha szemüvegét ILLYÉS optikusnál rendeli az új talál- mányu domboru punktál- üvegből Cluj, Str. Regina Maria 12</p>	
--	--	--

<p>KOMJÁTSZEGI (volt Zajzon-kert)</p> <p>A legkedvesebb üdülőhely, fenyves lugassal. Román, magyar, francia konyha! A legfinomabb fuj- borok! Tekepálya! Bankettek, bálók, estélyek rendezésére külön fedett termek. Étkezésre havi előfizetést, állandó vendégeimnek 20 százalékos kedvezményt adok!</p> <p>Minden este VARGA STEFI, Nagyvárad kedvence teljes zenekarával muzsikál. A legszolidabb árak mellett pontos kiszolgálást</p> <p>KOMJÁTSZEGI garantiál.</p> <p>Str. Moşilor (Monostori-ut) 30.</p>
--

Jó dolog a hinta, jó cukor a LINDA!

**Mit lát,
mit hall,
mit tud?**



— Mit lát, fajtárs?

— Nahát, mit látok? Látom a színházunk betréflizett nyomát, kulturánk romjait, mezők lillomát, melyet isten ruház, ember kifiguráz, istápolás címén zsebében kotorász, szépszóval eteti, álkönnyel itatja, hohér áldozatát eleve siratja, cinikus legénykék lesik vergődését, elhalkuló szavát, gyengült szívverését, terméketlen aggok nyaggatják a szüzet, vérszegény heloták szitják a szent tüzet s a sajtó kezében nem csattan az ostor, némán tür a Hóstat, Vizköz és Monostor s nem hogy ősmagyar szót követelne tőle, bemozizik tizert egy hétre előre... Látom, amit látok!

— Mit hall, fajtárs?

— Nahát, mit hallok? Hallom, választásba önállóan megyünk s hogy termő munkára potensebbek legyünk, a pártmumiákat kiviszszük a napra, pántlikát tüzünk az öreg vaskalapra, kifenzük a bajszunk, megtömjük a zacskót és pokolba küldjük Kós Károlyt a tacsót, melegebb vidékre Bárdost és Spektátort s behozunk egy csoport „szerény“ pártidiktátort, megmegöblögetjük a pártdemokráciát, csámcsogunk lefelé egy kis népgráciát, meg-megrázogatjuk ósdi bakafántunk, átfestjük fehérre jó pártelefántunk s bevisszük hűhóval az új parlamentbe, hová kívülnk még más ember nem ment be, ott pedig hallgatunk, mint dinnye a fűben, így nem része-

sülhetünk semmilyen refüben...

Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?

— Nahát, mit tudok? Tudom, hogy kormányserékből nem születethet jólét, savanyu szőlőből nem facsarhatsz bőlét, hogy sok az eszkimó és kevés a jóka, hogy csak egy bőrt visel egy jólnevett róka, ahol nincs, ne keress, ne kapkodj a holdér, addig nyujtzkodjál, míg a takaród ér, ha pedig bort iszol, ne prédikálj vizet, a kiskutya ugat s az ur pénzzel fizet, mit magad nem kívánsz, ne kívánjad másnak, könnyen beleesnek, akik vermet ásnak, ne kívánjad másnak ökrét meg számárát, hadd meg a szegénynek az üres kamarát, szegény ember válát még az ág is huzza, e szegény országot de sok hohér nyuzza... Tudom, amit tudok!

— kai.

! Fontos !

minden hölgnél a

kézitáska

Legmodernebbek
és legolcsóbbak a

Hirschfeld

és

Felméry

saját gyártmányai kizárólag
valódi bőrből

Cluj

Str. Memorandului 1.

Utiböröndök, aktatászkák,
pénztárcák nagy választékban.

Ingyen talpalunk

nálunk vett cipőt három havi talpgarancia mellett!
Saját üzemünkben készült női és férfi cipőink
a legelegánsabbak és legolcsóbbak

SLK-cipőüzem

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 59. (Zsidótemplommal szemben)

Kérjen mértéke után

**ceppentelt
strapa nadrágot**

400 lejért

!

KATZ és FIA

ruháüzletben, Főter 10

**Táblaüveget
Melegágyüveget
Kirakalüvegezést
Tükröket
Épületüvegezést**

Legolcsóbb gyári áron kaphat

HUNWALDNÁL

Cluj, Vlahuța, Bolyai-u 3. Tel. 147

Kérjen árajánlatot

A GARABONCIÁS

Előfizetési ára egy évre 200 félévre 100 lei

Gázgyár Cluj

szállít kedvező fizetési feltételek mellett

**gázberendezéseket,
koksztot és kátrányt**